

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 81 (2019)

**Heft:** 2

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Engeler, Roman

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Actualité**

4 En bref

**Marché**

- 10 Entretien avec deux spécialistes de l'alimentation des veaux  
 14 Charge-tout avec une cabine redessinée  
 16 Statistique 2018 des immatriculations de tracteurs  
 18 Gardes-bétail intelligents  
 22 Débardage en forêt  
 23 Faciliter la location

**Thème principal: étable et ferme**

- 24 Test de sept nettoyeurs haute pression à eau froide  
 36 Gestion de la lumière, de l'air et de l'eau  
 40 Courants de fuite, des importuns à chasser de la ferme  
 42 Impossible de désinfecter la saleté  
 46 Éviter les risques de glissades

**Impression**

- 50 Massey Ferguson « 4709 Global » : robuste tout simplement

**Management**

- 54 Devant le tribunal à cause d'un gyrophare  
 56 22 % minimum du poids effectif

**Sécurité**

- 57 Prévention des accidents avec les bovins

**Plate-forme**

- 58 Presser du foin en grange est très en vogue  
 60 Conduire en économisant du carburant

**En savoir plus**

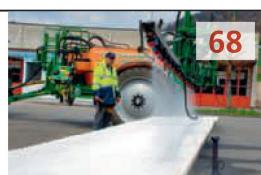
- 62 Le variateur de fréquence contribue à économiser du courant  
 64 La pulvérisation sous-foliaire en deux mots

**Passion**

- 66 Le John Deere « 3650 » suscite son content d'émotions

**ASETA**

- 68 Tests de pulvérisateurs plus rapprochés à l'avenir  
 69 Comptes rendus des assemblées de sections  
 72 Communications des sections  
 78 Portrait: paysan chez un poète  
 79 Les cours et l'impressum



**Page de couverture**  
 La propreté de l'étable et de la ferme constitue un impératif, à la base de la rentabilité de toute exploitation.

Photo: Martin Abderhalden

**Editorial**

Roman Engeler



Propreté et hygiène dans les exploitations agricoles sont au cœur de ce *Technique Agricole*. Au cours d'un vaste test pratique, pas moins de sept nettoyeurs à haute pression à eau froide professionnels ont été passés à la loupe. Les informations sur leur comportement figurent aux pages 24 et suivantes de ce cahier, détaillées en fonction des « disciplines » auxquelles ces engins de lavage ont été confrontés, à l'étable, dans la cour de la ferme, pour décrasser des machines.

Certes, l'agriculture – spécialement l'élevage – est rarement associée au terme de « propreté » par les profanes et le grand public. Et pourtant, une exploitation propre est aujourd'hui le préalable incontournable d'un travail efficace. Les machines soignées-lavées sont, elles, bonnes pour l'image du métier, mais gagnent aussi, en principe, en durée de vie et en fiabilité.

L'hygiène est devenue un facteur déterminant dans l'élevage du jeune bétail. Elle est un élément essentiel pour la santé des cheptels, et cette dernière a une grande influence sur le rendement économique des ateliers d'élevage ou d'engraissement.

Markus et Thomas Förster en sont particulièrement conscients. Ils dirigent l'entreprise familiale qui porte leur nom et qui s'est taillé une solide réputation planétaire dans les équipements d'affouragement pour les veaux et les agneaux. Ces messieurs expliquent, dans l'interview en pages 10 et suivantes, comment ils réagissent face aux exigences croissantes en matière d'hygiène, quelles solutions ils proposent, et celles qui mûrissent encore au cœur de leurs réflexions.

L'édition n° 3 paraîtra le 14 mars 2019.

